

Volumen 2, 2015



**Paul  
Mauriat  
Fans  
Perú**



# Maestro Mauriat

## BIENVENIDOS

En esta segunda edición continuamos con los temas del primer boletín, es decir, los inicios de Paul con su orquesta y también con la letras de Mon Credo en versión en español.

También agregamos la lista de temas del segundo CD recopilatorio bajo el sello Marianne Melodie de Francia y en la última página, una foto de nuestra reunión llevada a cabo el 7 de Noviembre de este año. Esperamos encontrarnos con un mayor número de fans en una próxima reunión.

Paul Mauriat Fans Perú es, como su nombre lo indica, una agrupación de aficionados amantes de la música orquestal con los arreglos del inmortal Maestro Paul Mauriat.

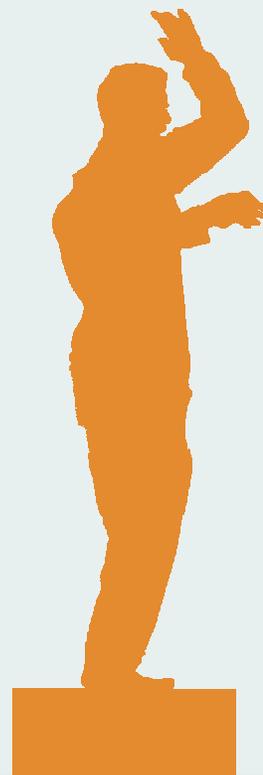
Nuestra intención es divulgar con estas publicaciones el material que está disponible sobre la obra del Maestro y compartirla con los amantes de la buena música orquestada.

Fernando Higa — editor

## LAS MARAVILLOSAS ORQUESTACIONES FRANCESAS: PAUL MAURIAT (CONTINUACIÓN)

Continuamos con la segunda y última parte de esta traducción. El material del librito ha sido escrito por Serge Elhaik quien aparte de haber escrito la biografía oficial de Paul Mauriat en el libro "Una Vie en Bleu", también colabora con Marianne Melodie en las recientes recopilaciones sobre los maestros franceses de la música orquestal arreglada.

Gracias a la ayuda de nuestro amigo ruso Dmitry Zhoukov he colocado la letra de dos versiones en español de Mon Credo. Existen otras versiones pero la letra es básicamente la misma que las dos presentadas en esta edición. Como recordará del número anterior, Mon Credo fue el primer gran éxito de Mireille Mathieu, compuesto y arreglado nada menos que por Paul Mauriat.



### CONTENIDO

Bienvenidos .....	2
Las Maravillosas Orquestaciones Francesas.....	3
El Reencuentro con... Charles Aznavour .....	3
El Reencuentro con... Leny Escudero .....	4
"Chariot", el éxito mundial de... Del Roma y Stole .....	4
1964. Saludos a los Gerdarmes... de Saint-Tropez.....	5
1965. El Contrato con el sello Philips .....	5
1966. Sí Creo... en Mireille Mathieu. ....	6
1968. "El Amor es Azul", #1 en Estados Unidos .....	7
1969-1998 Paul Mauriat Superestrella en Japón .....	8
Antología Orquestal 1957-1963.....	8
Lista de Temas del CD .....	9
Reuniones.....	10
Paul Mauriat Fans Perú.....	10

## MI CREDO

MÚSICA: PAUL MAURIAT  
LETRA ORIGINAL: ANDRÉ PASCAL

Letra en Español: Ben Molar  
(Moisés Smolarchik Brenner)

Interpretado por:  
JOSÉ ANTONIO

Solo tú en mi vida pusiste  
un rayo de luz  
y la fe que un día me diste  
jamás perderé  
yo, qué soy, y en el alma te ha dado  
con tanto fervor  
juro hoy que mi credo sagrado  
nació de tu amor.

El amor es mi credo  
por obra y gracia de Dios  
es mi credo por ti,  
para bien de los dos  
y el querer que te di es  
plegaria sin voz.

Para ti que me hiciste feliz  
sin sentir el temor, amor  
es mi credo y mi canto de felicidad,  
amor  
que un beso te brinda  
con dulce ansiedad.

Solo tú en mi vida pusiste  
un rayo de luz  
y la fe que un día me diste  
jamás perderé  
yo, qué soy, y en el alma te ha dado  
con tanto fervor  
juro hoy que mi credo sagrado  
nació de tu amor.

El amor es mi credo por obra y gracia  
de Dios  
es mi credo por ti, para bien de los  
dos  
y el querer que te di es plegaria sin  
voz.

Para ti que me hiciste feliz sin sentir  
el temor, amor  
es mi credo y mi canto de felicidad,  
amor  
que un beso te brinda  
con dulce ansiedad, amor.  
¡Amor!

## LAS MARAVILLOSAS ORQUESTACIONES FRANCESAS: PAUL MAURIAT 1957-1961

La creación de esta colección que se debe a la dedicación de Marianne Mélodie, pone de ahora en adelante todas las obras de esos músicos, verdaderos artesanos, que a menudo no les gusta sacar a la luz, sus invalorable trabajos.

PAUL MAURIAT, quien abre la colección, fue capaz por la calidad de sus arreglos y orquestaciones, de mantener en alto, incontables canciones, inscritas hoy en la memoria colectiva.

*Serge Elhaik*

## EL REENCUENTRO CON... AZNAVOUR

Recordemos que en 1951, Paul Mauriat se había negado a ser el pianista de Charles Aznavour. Creía que con esa voz Aznavour nunca haría una carrera. ¡Qué error! . Se convirtió en el artista principal de cartelera en 1960, Charles Aznavour, como Jacques Brel y otros, se unieron al sello Eddie Barclay, que sin duda iba con viento en popa.

*Charles Aznavour: Eddie Barclay me dijo: "Para tu primer álbum con nosotros, te propongo los nombres de tres directores de orquesta: Michel Legrand, Quincy Jones y Paul Mauriat. ¡Puedes elegir!". Yo conocía a Quincy Jones y sabía lo que había logrado con Henri Salvador. Michel Legrand ya había hecho muchas cosas. Yo quería un nuevo sonido. Le dije a Barclay; "me quedo con Paul Mauriat". Es Mauriat quien encontró el sonido que ha sido mío desde hace años y lo sigue siendo. En las orquestaciones que Paul escribió para mí, no se puede cambiar nada, ya sea para "La Bohème", o para cualquier otra canción. Posiblemente podemos agregar algo pequeño, pero eso es todo.*

A principios de 1960, Aznavour se encuentra con Mauriat y juntos grabarán varios títulos que se convierten en leyendas de la canción francesa.

*Paul Mauriat: Hemos trabajado durante al menos siete años en más de ciento veinte títulos. El secreto del orquestador frente a frente con el cantante, es la humildad. Una de las únicas exclusividades que tuve fue cuando escribí una orquestación con una introducción personal, para la presentación en el Alhambra o el Olympia con Aznavour; desde que empezaba la introducción orquestal, la gente aplaudía porque reconocían una de las canciones con esta introducción. Es lo único que podía hacer libremente.*



## EL REENCUENTRO CON... AZNAVOUR ....

Durante esta asociación musical se suceden grandes éxitos; "Je m'voyais déjà" (pista 1), "La Bohème", "La Mamma", "For me formidable", "Je t'attends", "Les Comédiens", "J'aime Paris au mois de mai", "Que c'est triste Venise" o "Paris au mois d'août", sin olvidar "La Marche des Anges" (pista 12) el tema de la película "Taxi para Tobruk".

**El año 1960 fue muy prolífico.** Al lado de Charles Aznavour, es Lucienne Delye quien apela a nuestro maestro. Nacen varios álbumes y singles incluyendo "Rue de Siam" (pista 2) con el soporte de un arreglo muy original. Con Danielle Darrieux, un artista de cine reconocido internacionalmente grabó cuatro canciones, así como "Sur La Moskova" (En el río de Moscú) (pista 6). Paul Mauriat también acompañó a Henri Salvador y su famoso "Faut Rigoler" (pista 18). Conoció a Léo Ferré y entre las cuatro canciones de Leo arregladas por Paul, dos joyas brillan "Paname" (pista 7) y "Jolie môme" (Niño Bonito) (pista 14). Para "Paname" Paul imagina un arreglo musical nostálgico y atemporal. Difícil de hacerlo mejor, la elegante simplicidad de esta orquestación, se une tan de cerca a este texto maravilloso. En cuanto a Melina Mercouri, junto a Paul Mauriat, bajo la identidad de Nico Papadopoulos, grabó una nueva versión de "Enfants du Pirée" (Los niños del Pireo) (pista 13). La primera versión del tema se escucha en la banda sonora de la película "Nunca en Domingo".

## EL REENCUENTRO CON... LENY ESCUDERO EN 1962

Mauriat tocará ahora en los grandes escenarios artísticos, pero observando con interés la próxima generación. El joven Leny Escudero prepara su primer álbum y Paul le ofreció la originalidad de sus arreglos para "Ballade à Sylvie" (Balada para Sylvie) y "Pour une amourette" (Para un amoroso). Leny recuerda sus encuentros con Paul Mauriat.

*Leny Escudero: Paul se sentó al piano y yo le cantaba mis canciones. Al mismo tiempo que yo cantaba él escribía la música como si fueran palabras. Esto me sorprendió. Él conocía el lenguaje de la música que yo desconozco. Le debo mucho a Paul. En esa época, no se hablaba mucho de los arreglistas. No les concedimos a su creación la parte que les correspondía. Por mi lado, hice inmediatamente consciente de su contribución artística. Con otros arreglos, tal vez no se podría haber tenido el éxito alcanzado. En el estudio de grabación a menudo me sentía en peligro. Cuando Paul llegaba no era el chaleco salvavidas sino el crucero de lujo. Él me brindó su afecto, el cual, por supuesto, también tengo para él. Era un ser maravilloso y yo admiraba su talento; él hizo que la gente se pusiera de pie cuando me escuchaba.*

## "CHARIOT", EL ÉXITO MUNDIAL DE... DEL ROMA Y STOLE

Aún durante este período de hiperactividad Paul Mauriat se dio el tiempo para escribir algunas canciones. Compuso poco, pero con éxito. Después de "Rendez-vous au Lavandou" (Cita en Lavandou) Paul encuentra de nuevo la alegría. Con Franck Pourcel, escribió en 1962 "Chariot", que se convirtió rápidamente en un éxito internacional. La canción fue firmada por Del Roma y Stole. ¿Por qué tomar nombres falsos? en los años sesenta, la música anglosajona había invadido Francia. Estas nuevas identidades aumentaron las posibilidades de éxito. Unas semanas más tarde, Petula Clark cantante inglesa una gran estrella en Francia grabó "Chariot", que pronto fue uno de los más grandes éxitos en 1962. El éxito internacional empieza a surgir porque en 1963 la estadounidense Little Peggy March pudo grabarla bajo el nombre "I Will Follow Him" (Yo lo seguiré), escalando rápidamente al número 1 en las listas de Estados Unidos durante tres semanas.

## MI VERDAD

MÚSICA: PAUL MAURIAT

LETRA: ANDRÉ PASCAL

Letra en Español: Manuel Salina

Interpretado por:

LOS JAVALOYAS

Es verdad que una vida la empieza  
una frase de amor  
es verdad que la mía  
a partir de este día empezó  
son verdad las palabras de amor  
que me sabes decir  
y es verdad todo lo que yo siento  
porque creo en ti.

Ay ya sé que el amor es la fuerza  
que mueve la Tierra  
que el aro de tus ojos  
mi vida se entierra  
que solo a tu lado  
yo encuentro la paz.

Es verdad que anhelo la dicha  
que no me has sabido dar  
al decir las palabras  
que yo quise escuchar  
y encontrar en tus brazos  
por fin mi verdad.

Es verdad que a la vida nos llama  
una frase de amor  
es verdad que la nuestra  
a partir de este día empezó  
es verdad que alegrías y penas  
nos han de unir más  
y es verdad que mi sola razón  
de vivir tú serás.

Ay ya sé que el amor es la fuerza  
que mueve la Tierra  
que el aro de tus ojos  
mi vida se entierra  
que tan solo a tu lado  
yo encuentro la paz.

Es verdad que anhelo la dicha  
que no me has sabido dar  
al decir las palabras  
que yo quise escuchar  
y encontrar en tus brazos  
por fin mi verdad.

¡MI VERDAD!

## 1964. SALUDO A LOS GENDARMES ... DE SAINT-TROPEZ

Es el inicio de una amistad y una asociación profesional increíble de dos conductores en boga, Paul Mauriat y Raymond Lefèvre, quienes en 1961 se habían juntado para realizar algunas orquestaciones junto a Dalida como "Je me sens vivre" (Me Siento Vivo) (pista 16). La asociación de Paul y Raymond se muestra fértil. Componen varios temas para la radio y la televisión como el famoso "De ville en ville" (De ciudad en ciudad) tema genérico de "Intervilles", la producción de Guy Lux. En otra faceta de su talento prolífico Paul Mauriat y Raymond Lefèvre participan con dinamismo en la composición de la música de cine y así trabajan con Jean Girault y Louis de Funes.

*Raymond Lefèvre: Jean Girault nos pidió trabajar en "El gendarme de Saint-Tropez", que fue lanzado en las pantallas en Septiembre de 1964. Ambos componen la música de la famosa canción "Douliou Douliou Saint-Tropez".*

## 1965. EL CONTRATO CON EL SELLO PHILIPS

El contrato de cinco años firmado por Paul Mauriat con el sello de Bel Air termina a finales de Junio de 1964. La idea de volver a crear una orquesta completa con éxito, a mediados de los años 60 con un arreglista de este calibre (dirigir su propia formación) se refleja en un verdadero éxito. Concibe sus propios álbumes, fichar los músicos de su elección sigue siendo el lujo absoluto de cualquier conductor. En ese momento, el sello Philips quería una gran orquesta de cuerdas "de la casa" del tipo de Franck Pourcel en Pathé-Marconi-EMI. En Marzo de 1965, Paul Mauriat firma un contrato con Philips. Finalmente, puede concentrarse en su propia orquesta.

Paul Mauriat: He descubierto una gran libertad. No estoy obligado a doblegarme a la personalidad de un artista y, sobre todo, esperaba llegar al público de manera más directa con mi propia música. Mi único problema era encontrar un "nuevo sonido" que me diferenciara de otras orquestas, tanto francesas como extranjeras. Algunos días más tarde llegué a una solución; duplicar el sonido de piano cuando va a tener un papel importante, con el de un clavecín. Durante mucho tiempo, será mi carta "atípica" más importante.

Con su gran orquesta y con su "nueva fórmula" el futuro sonríe a Paul Mauriat en Philips. El "Sonido Mauriat", la combinación del piano y del clavecín pronto darán la vuelta por todo el mundo...

## 1966. SÍ CREO... EN MIREILLE MATHIEU

En Noviembre de 1965, Mireille Mathieu ganó el "Jeu de la chance" (juego de azar), un concurso organizado por el programa "Télé-Dimanche". Una nueva musa de dieciocho años, Mireille llega a inspirar a un hombre como Johnny Stark, uno de los productores franceses más famosos (era el productor de Johnny Hallyday). Stark cree en esta pequeña estrella en ascenso y decide dirigir su carrera. Johnny busca en su joyería de diamantes, Mireille recuerda su obstinación.

*Mireille Mathieu: Inmediatamente pensó en Paul Mauriat. ¿Por qué Paul Mauriat? Según Johnny Stark, porque era el mejor. Trabajó, entre otros, con Aznavour. Además Paul era de Marsella, por lo que tenía la misma fibra provinciana que yo. Necesitaba estar rodeada de gente que me pueda entender.*

Sabemos que Mauriat llega a ser contratado como conductor por el sello Philips para realizar discos instrumentales. Sin embargo aceptó la propuesta de Johnny Stark; y es Mauriat quien compuso la música para "Mon Credo" (Mi Credo) que se convertirá en el primer gran éxito de Mireille.

*Mireille Mathieu: A partir de ese momento, la disponibilidad de Paul para mí no tenía límites. Su experiencia me ayudó mucho. Con él hubo complicidad, esa armonía, esa comunión, para crear las canciones, seleccionar y trabajar con ellos y también para que me acompañara en el escenario en Francia, los Estados Unidos y Rusia, por ejemplo.*

El éxito que obtendrá Paul en los Estados Unidos en 1968, alejará inevitablemente a los dos artistas. Cada uno parte por su lado a la gloria, Paul y Mireille mantienen un sentimiento oculto de afecto hacia el otro, luego de construir con mucha perseverancia y decisión, el éxito.

## 1968. "EL AMOR ES AZUL", # 1 EN ESTADOS UNIDOS

Menos de tres años después de firmar su contrato con Philips, Paul Mauriat se convirtió en una estrella internacional en Febrero de 1968. Nunca un director Francés estuvo varias semanas en el # 1 de las listas en los Estados Unidos. Hasta la fecha no hay otro artista francés que haya sido capaz de repetir esa hazaña.

Por qué decidió grabar "L'amour est Bleu"? (El amor es Azul). Una sucesión de posibilidades abrió los caminos de la gloria. En Abril de 1967 Vicky Leandros representa a Luxemburgo en el concurso Eurovisión con la canción "L'amour est Bleu" de André Popp en la música y Pierre Cour en la letra. André Popp ya era conocido como el compositor de la música para el éxito internacional "Les Lavandières du Portugal" (Las lavanderas de Portugal).

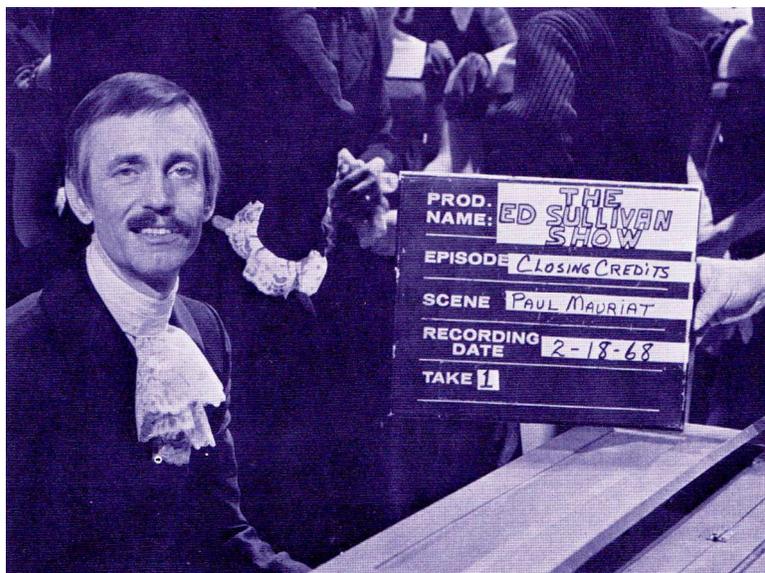
*André Popp: Eurovisión se celebró ese año en Viena, Austria. Está Sandie Shaw con "Puppet on a string" que ganó el premio. La decepción de la noche "L'Amour est Bleu" terminó en cuarta posición. Pensé, ¡se acabó y que no se diga más!, esta canción terminará almacenada en un cajón. Me había olvidado de la importancia que tenían en ese momento los directores de orquestas franceses como Paul Mauriat, Franck Pourcel o Raymond Lefevre, quienes grabaron para sus discos canciones francófonas de Eurovisión.*

De hecho, en su quinto álbum instrumental para Philips, Paul lo dedica a los diversos éxitos del momento y "L'Amour est Bleu" entra en esta selección por casualidad. A finales de 1967, el disco de 33 rpm de Paul Mauriat incluyendo "L'Amour est Bleu" es rebautizado "Love is Blue" para su venta en los Estados Unidos.

El éxito es deslumbrante, excepcional en un país donde rara vez se aprecia la música y las canciones europeas. Por primera vez un director francés permanece varias semanas en el # 1 en las listas. En seis semanas, hay un millón de álbums vendidos y más de dos millones de singles y Paul consigue rápidamente diez discos de oro.

"Nadie es profeta en su país". El caso de Paul Mauriat es la perfecta ilustración de este dicho. Sólo se venden en Francia treinta mil singles con su versión de "El amor es azul".

Por otro lado, cuatro meses después de su adhesión al sistema de estrellas en los Estados Unidos, Paul, después de una cuidadosa reflexión, firma un contrato en el que se compromete a hacer viajes al extranjero en 1969, 1970 y 1971.



### DISCOS BEL-AIR



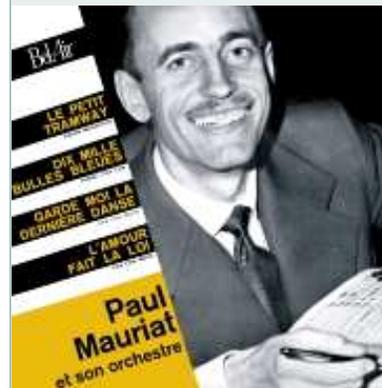
PAUL MAURIAT Y SU GRAN ORQUESTA (1960)

"TU VIENS DANSER"



PAUL MAURIAT Y SU ORQUESTA (1960)

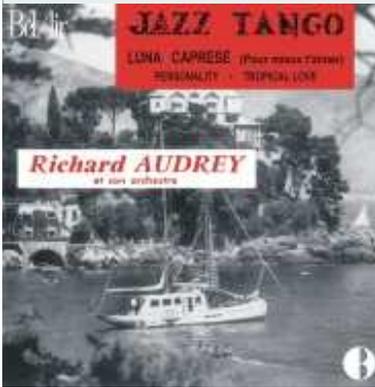
"AMOUR JE TE DOIS"



PAUL MAURIAT Y SU ORQUESTA (1961)

"GARDE MOI LA DERNIERE DANSE"

## DISCOS BEL-AIR



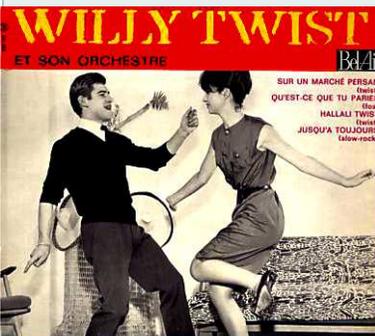
### RICHARD AUDREY Y SU ORQUESTA (1959)

“JAZZ TANGO”



### RICHARD AUDREY Y SU ORQUESTA (1960)

“LA VALSE A MILLE TEMPS”



### HALLALI TWIST

### WILLY TWIST Y SU ORQUESTA (1962)

“HALLALI TWIST”

## 1969 - 1998 PAUL MAURIAT SUPERESTRELLA EN JAPÓN

La extraordinaria saga japonesa de Paul Mauriat comenzó durante el verano de 1969, un año después de su triunfo en los EE.UU. con "El amor es Azul". Los conciertos se llevarán a cabo en Japón, casi todos los años hasta 1998. Estos precederán a los de Hong Kong, Taiwán o Corea del Sur.

*Paul Mauriat: No hay duda, con los japoneses, fue un placer. Después de haber trabajado en el extranjero, es finalmente en Japón donde me sentía mejor. También me gustó mucho la lealtad y la cultura musical del público. Y descubrí un pueblo muy emocional. El público japonés no es demostrativo pero cuando interpreté una canción romántica... la mayor parte de la audiencia cerraron sus ojos y a menudo llenándose de lágrimas... Siempre he intentado en mis orquestaciones, mucho antes de mis giras en Japón, transmitir emociones a través de mi escritura musical. Es probable que esto puede explicar mi larga carrera en Japón; debo decir, inuestra larga historia de amor!. En treinta años desde 1969 he tenido que hacer más de 1200 conciertos en Japón.*

En 1998 se anunció la gira "Sayonara". Paul Mauriat decidió por sí mismo que era el momento oportuno para despedirse y agradecer al público su fidelidad constante. El 29 de Noviembre de 1998, después del último concierto, Paul regresa a su camerino y nunca regresó al frente de su orquesta.

*Paul Mauriat: En el último día para la gente que estaba triste con mi despedida toqué "Oda a la alegría" de Beethoven y tres mil quinientas personas la cantaron en alemán. Yo nunca había visto eso en otro lugar. Fue muy conmovedor. Mientras que el ambiente era bastante triste para todos los que me siguieron por tanto tiempo. Hubo incluso algunas mujeres jóvenes que no dejaban de llorar. Pero para mí 1998 fue un "Sayonara", un final, un "Adiós".*

*Paul Mauriat decidió guardar su varita en 1998; las giras con su orquesta compuesta y dirigida por los músicos escogidos por él, continuó hasta su muerte en 2006, realizando giras en Japón, China, Rusia y Corea del Sur.*

Desafortunadamente, Paul Mauriat hombre tranquilo pero también entrañable, se apagó de repente el viernes 03 de noviembre de 2006, en Perpignan, en el sur de Francia, donde ahora descansa. Genio de la música popular, fue un embajador a su manera de la cultura musical francesa en el planeta. Sus millones de "fans" de todo el mundo siguen escuchando sus discos y redescubren las múltiples facetas de su talento. El talento que había ofrecido a muchos artistas y por supuesto a su audiencia que lo respetan y aman profundamente.



## ANTOLOGÍA ORQUESTAL 1957—1963

En este segundo CD recopilatorio del sello francés Marianne Melodie dedicado a Paul Mauriat llamado "Anthologie Orchestrale 1957 — 1963" tenemos las diversas formaciones que creó Paul hasta llegar a la "Gran Orquesta de Paul Mauriat", incluido varias alias que creó para diversos estilos musicales como Eduardo Ruo, Richard Audrey y posiblemente Willy Twist.

### CD1

**Paul Mauriat y su gran orquesta** - Del LP "Tu Viens Danser" (1960) en el sello Bel-Air

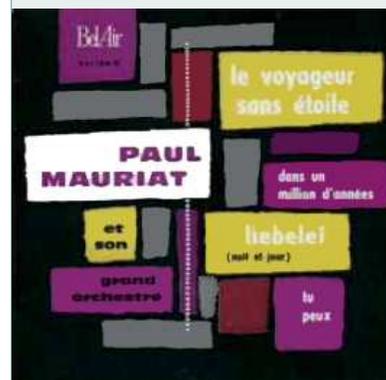
- 01 - Itsi bitsi petit bikini (André Salvét, Lucien Morisse, Lee Pockriss)
- 02 - Banjo Boy (Jean Broussolle, Charly Niessen)    03 - Si je pouvais ne plus t'aimer (I'll Never Fall in Love Again) (Johnny Ray, Fernand Bonifay)
- 04 - L'olivier (Maurice Mérane, Eddy Marnay, Léo Missir)
- 05 - Quand tu m'embrasses (Charles Aznavour, Eddie Barclay)
- 06 - Tête de bois (Gilbert Becaud, Pierre Delanoë)
- 07 - L'enfant prodigue (Jacques Plante, Charles Aznavour)
- 08 - L'annonce faite à Betty (Jean Belin, Léo Missir, Fernand Andréoli)
- 09 - Les marrons chauds (Clément Nicolas, Georges Garvarentz)
- 10 - Le grand train bleu (Roger Varnay, Hank Hunter, Jack Keller)

**Paul Mauriat y su orquesta** - Single 221046 Bel-Air (1960)

- 11 - Amour je te dois (Robert Gall, Pierre Dorsey)
- 12 - Sur la Moskova (Bernard Deharbre, Marc Heyral)

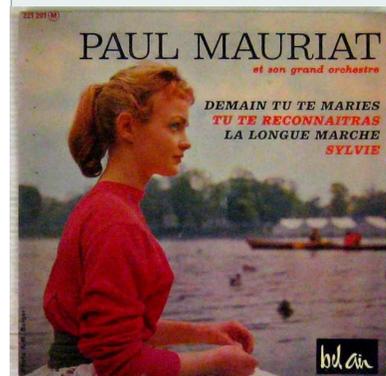


### DISCOS BEL-AIR



#### PAUL MAURIAT Y SU ORQUESTA (1961)

“LE VOYAGEUR SANS ÉTOILE”



#### PAUL MAURIAT Y SU ORQUESTA (1963)

“DEMAIN TU TE MARIES”



#### PAUL MAURIAT Y SU GRAN ORQUESTA (1961)

“PARIS BY NIGHT”

## PAUL MAURIAT : ANTOLOGÍA ORQUESTAL 1957—1963

**Paul Mauriat y su orquesta** - Single 221087 Bel-Air (1961)

13 - Garde moi la dernière danse (Save the Last Dance for Me) (André Salvét, Francois Lienas, Doc Pomus, Mort Shuman)

14 - L'amour fait la loi (Apache) (Hubert Ithier, Pierre Amel, Jerry Lordan)

15 - Dix mille bulles bleus (Le mille bolle blu) (Pierre Delanoë, Carlo Alberto Rossi)

16 - Le petit tramway (Jacques Larue, Guy Magenta)

**Paul Mauriat y su orquesta** - Single 221 100 Bel-Air (1961)

17 - Le voyageur sans étoile (Eddy Marnay, Guy Magenta) 18 - Dans un million d'années (André Pascal, Paul Mauriat)

19 - Leibeléi (Nuit et jour) (Bernard Dimey, Ralph Bauer) 20 - Tu Peux (Fernand Bonifay, Al Nevins, Arreglos de André Paté)

**Paul Mauriat y su gran orquesta** - Extractos del LP "Paris By Night" 361 014 en el sello Bel-Air (en Stereo) (1961)

21 - Sous le ciel de Paris (Hubert Giraud) / Padam Padam (Norbert Glanzberg)

22 - C'est si bon (Henri Betti) / I Love Paris (Cole Porter) / Paname (Léo Ferré)

23 - Les feuilles mortes (Joseph Kosma) 2:14 24 - Symphonie (Alex Alstone)

25 - Mémilmontant (Charles Trenet) / Paris jet t'aime (Victor Schertzinger) / La goulante du pauvre Jean (Marguerite Mannot)

### **CD2**

**Paul Mauriat y su orquesta** - Single 221 201 Bel-Air (1963)

01 - Demain tu te maries (Patricia Carli, Léo Missir) 02 - Tu te reconnaîtras (Leny Escudero)

03 - La longue marche (J.W. Stole, Del Roma) 04 - Sylvie (Charles Aznavour)

**Richard Audrey y su orquesta** (alias Paul Mauriat) - Single 221 020 Bel-Air (1959)

05 - Jazz Tango (Tito Fuggi, Yvon Alain) 06 - Luna Caprese (Pour mieux t'aimer) (Georges Gosset, Jean Grelbin, Luigi Ricciardi)

07 - Personality (Harold Logan, Lloyd Price) 08 - Tropical love (Léo Missir, Paul Mauriat)

**Richard Audrey y su orquesta**— Single 221 037 Bel-Air (1960)

09 - La valse à mille temps (Jacques Brel) 10 - Marina (Jean Broussolle, Rocco Granata)

11 - Milord (Georges Moustaki, Marguerite Monnot)

12 - Adonis (Fernand Bonifay, George Goehring)

**Paul Mauriat y su gran formación** - Single EP 10.102 RGM (1957)

13 - La tendre piège (The Tender Trap) (Jimmy Van Heusen)

**Paul Mauriat y su gran formación**— Single EP RGM 10.103 (1957)

14 - La petit âne de l'Estoril (Hélène Simon, Claude Bolling) 15 - L'ombre sous la mer (Pierre Delanoë, Tacs Morakis) 16 - Les coquettes de Porto Rico (René Denoncin, Pia del Moro)

**Paul Mauriat y su gran formación**— Single 1106 RMG (1957)

17 - Usignolo (Carlo Concina, Luigi Martelli, Gino Castellani)

**Eduardo Ruo y sus Cha Cha Boys** (alias Paul Mauriat) - Extractos de su LP "Viva Cha Cha Cha" en el sello Bel-Air - Single "Viva Cha Cha Cha" 321 003 Bel-Air (1959)

18 - Amor Amor Amor (Jacques Larue, Gabriel Ruiz) 19 - Love in Portofino (A San Cristina) (Jacques Larue, Fred Buscaglione)

20 - Le millionnair (André Salvét, Max Francois, Perez Prado) 21 - Je sais que vous êtes jolie (Henri Poupon, Henri Christiné)

22 - Ay! Ay! Ay! (Robert Valaire, Osman Pérez-Freire)

## REUNIONES

El 7 de Noviembre tuvimos la primera reunión del Grupo de Fans de Paul Mauriat del Perú.

Estuvimos presentes 9 fans y esperamos repetir la reunión muy pronto.

Muchas gracias a quienes participaron e hicieron de esa fecha una noche especial recordando los excepcionales arreglos del Maestro Paul Mauriat.

## Temas adicionales

Del single 221 113 Bel-Air (1962) (posiblemente un alias de Paul Mauriat)

23 - Willy Twist et son orchestre - Hallali Twist (Paul Mauriat)

Del single 72619 Barclay (1963) Temas de Televisión

24 - Paul Mauriat y Raymond Lefèvre - Perpetual Percussion - Tema de "La Roue Tourne" (Raymond Lefèvre, Paul Mauriat)

25 - Paul Mauriat y Raymond Lefèvre - West Marche - Tema de "Le Jeu des Cabines" (Raymond Lefèvre, Paul Mauriat)



## PAUL MAURIAT FANS PERÚ

Desde hace varios años nos hemos reunido informalmente un grupo de amigos alrededor de una misma idea: compartir nuestra pasión por la hermosa música orquestal con arreglos de directores como Paul Mauriat, Franck Pourcel, Raymond Lefevre, Percy Faith, James Last, y muchos otros.

Es así que en el Perú nos reunimos tres amigos: José Peñaloza, Julio Portella y Fernando Higa, manteniendo amistad con amigos de Argentina: Roberto Martini, Horacio Vásquez, de República Dominicana: José Asilis-Záiter y de otros países.

Al acercarse el 50 aniversario de la formación de la Gran Orquesta de Paul Mauriat pensamos organizar una reunión mucho más amplia y para ello creamos una página web, una página de Facebook y convocamos a los conocidos para esta reunión.

Con este boletín queremos llegar a un grupo de aficionados que sabemos que existe en nuestro país, amantes de los arreglos de Paul Mauriat para conocernos y seguir disfrutando tanto de la buena música como de la compañía de otros fans de la música orquestal.

Puede contactarnos por los medios indicados abajo y esperamos su comunicación!

Página web:

<http://www.soundtracksfan.com/fansmauriatperu>

Facebook:

<https://www.facebook.com/jose.mauriat>

[perujose52@yahoo.com](mailto:perujose52@yahoo.com)

[fansmauriatperu@gmail.com](mailto:fansmauriatperu@gmail.com)

